

**چاره سهر**  
**به دوعا (الرُقَى)**  
**له قورئان و سوننه تدا**

نوسینی

سعید علی وهف القحطاني

وهرگیړانی

حه مزه بهر زنجی



مافی چاپکردنی پاریزراوه

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## پیٹھہ کی

### گرنگی چارہ سہرکردن بہ قورئان وسونہت

ان الحمد لله نحمده، ونستعينه. ونستغفره. ونعوذ بالله من شرور انفسنا  
ومن سيئات اعمالنا. من يهده الله فلا مضل له. ومن يضلل فلا هادي  
له. وأشهد أن لا اله الا الله وحده لا شريك له. وأشهد أن محمد  
عبده ورسوله. صلى الله عليه وعلى آله وأصحابه ومن تبعهم بإحسان  
الى يوم الدين وسلم تسليما كثيرا.. اما بعد:

بی گومان چارہ سہرکردن بہ قورئانی پیروڑو بہو فہرموودانہی  
کہ لہ پیغہ مبرہوہ (ﷺ) ہاتووہ لہ بارہی دوعا خویندن بہ سہر  
نہ خوئشدا چارہ سہریکی بہ سوودو شیفا دہریکی تہ واوہ.. (قُلْ

هُوَ لِلَّذِينَ ءَامَنُوا هُدًى وَشِفَاءً) (فصلت/ ۴۴) (وَنُنَزِّلُ مِنَ  
الْقُرْءَانِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا

خَسَارًا) (الاسراء/ ۸۲)

لیږهدا بؤ پوون کردنه وهی په گهزه که یه که پروادارانہ . وه قورئان بهراستی هه مووی شیفا یه هه روکو له وئایه ته ی پیشوودا دیاره <sup>(۱)</sup> (يَتَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ) یونس/ ۵۷

وه قورئان چاره سه ریکی ته واوه بؤ هه موو دهردیکی دل و لاشه و دنیا و قیامت. وه هه موو که سیکیش گونجاوو به که لک نیه بؤ شیفادان به قورئان. وه نه گهر نه خویش به چاکی چاره سه ری نه خویشیه که ی پیگرد بهراستی ئیماننه وهو به وهرگیرانی ته واوو و بیرو باوهری دامه زراوه و به هیئانه دی مهرجه کانی، نهوا دهر دو نه خویشی هه رگیز بهرگه ی ناگری. چؤن دهر د بهرگه ی ووته ی پهروه ردگاری زهوی و ناسمانه کان دهگری که نه گهر دابه زیایه ته سه ر کیوه کان هه لی ده که ند. یان دابه زیایه ته سه ر زهوی شه قی ده کرد.

وه هیچ نه خویشیه که نیه له نه خویشیه کانی دل و لاشه ئیلا له قورئاندا ریگه ی چاره سه رو هوکاری خو پاراستنی تیدایه لیی

(۱) بروانه (الجواب الكافي لمن سأل عن الدواء الشافي) ابن القيم ل (۲۰)

بُوْكَه سِيْكَ كه خَوَاي گه و ره تِيْگه يَشْتَنِي پِيْبه خَشِيْبَت بُوْ  
 قورئانه كه ي، وه خَوَاي گه و ره له قورئاندا باسِي نه خُوْشِيه كان و  
 چاره سه ري دلّ و لاشه ي كردووه. وه نه خُوْشِيه كانِي دلّ  
 دوو جوْرن:

نه خُوْشِيه گو مان و دوو دَلِيْو، نه خُوْشِيه ئاره زوو و هه وه س.  
 وه خَوَاي گه و ره باسِي نه خُوْشِيه يه كانِي دَلِيْ كردووه به گشتِي  
 وه باسِي هُوْكاره كانِي نه خُوْشِيه يه كه وه چاره سه ره كه شي  
 كردووه. <sup>(۲)</sup> وه ك ده فه رمويْت:

﴿ اَوْلَمْ يَكْفِهِمْ اَنَّا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ يُتْلٰى عَلَيْهِمْ اِنْ

فِيْ ذٰلِكَ لَرَحْمَةٌ وَّذِكْرٰى لِقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ ﴿٥١﴾ العنكبوت/ ٥١

ابن القيم (ره) مه تي خَوَاي لِيْ بِيْت) ده فه رمويْت: (فمن لم يشفيه  
 القرآن فلا شفاه الله، ومن لم يكفيه فلا كفاه الله). <sup>(۳)</sup>

واته: نه وه كه سه ي قورئان نه بِيْتِه چاره سه ره كه ري خوا شيفاي  
 نه دات، وه نه وه ي قورئان به س نه بِيْت بُوْي و رازِي نه كات خوا  
 رازِي نه كات. وه نه خُوْشِيه يه جه سه ته يي يه كانِي ش قورئان رِيْگه ي

<sup>(۲)</sup> بېروانه زاد المعاد ۶/۴ و ۳۵۲/۴

<sup>(۳)</sup> زاد المعاد ۳۵۲/۴

چاره سهرکردن و هه موو بنچینهکانی دیاری کردوو، وه ئه و  
بنچینهانی چاره سهرکردنی لاشه هه مووی له قورئاندا ههیه که  
ئه وانیش سیانه: پاراستنی ته ندروستی وه خو پاراستن له  
ئه زیتده رهکان. وه وازهینان له ماده تیکده ره زیانبه خشهکان وه  
ئه مهش به لگهیه له سهر هه موو به شهکانی تری ئه م جوړه.<sup>(٤)</sup>

وه ئه گهر بهنده به چاکی جاره سهری خوئی به قورئان بکات  
ئه واهه بینی که چهنده کاریگه ریهکی سهرسورپهینهری ههیه له  
شیفادانی خیرادا.

ئیمامی ابن القیم ده فهرموویت: (کاتیك به سه رمدا تیپه ری که له  
مه که که دا نه خووش که وتم، وه هه یچ پزیشک و ده رمانیکم شک نه  
ده برد، بویه خووم چاره سهری خووم ده کرد به سورتی  
(الفاحة) و کاریگه ریهکی سهرسورپهینهرم به دی کرد، هه ندیک  
ئاوی زه مزه مم ههینا و چهند جاریک سورتهی (الفاحة) م به سه ردا  
ده خوینده وه و ئه م خوارده وه.. سه یرم کرد به ته و اووی چاک  
ده بوومه وه، بویه ئیتر له هه موو ئازاریکدا ئه م شته م ده کردو به و

---

<sup>(٤)</sup> هه مان سه رچاوهی پیشوو ٤/٣٥٢ و ٦/٤

پهري كهك سووڊم ليوهر دهگرت، وهئه شتته م باس دهكرد بو ههر كهسى كه نازارى ههباويه و زوربه يان به خيڙايى چاك دهبوونه وه.<sup>(٥)</sup> وههروه ها چاره سهر كردن بهو دوعايانهى له پيغه مبهروه (ﷺ) واريڊ بووه له چاكترين دهرمانه. وه پارانه وهى دوور له بهر بهست له به سووڊترين هوڭاريكه بوگه راندنه وهى ناخوشي و گيرابوونى مراد و داواكارى، وه كاريگه رترين دهرمانه به تايبه تيش نه گهر له گهل سووربون (الحاح) و دووباره كردنه وهى زوردا بيت تيايدا. وه نه مهش دوژمنى نه خووشي يه و بهر دهنگارى ده بيته وه و چاره سهرى دهكات و ريگري دابه زينى دهكات، يان سووكى دهكات وه نه گهر دابه زى.<sup>(٦)</sup> (الدعاء ينفع مما نزل ومما لم ينزل فعليكم عباد الله بالدعاء).<sup>(٧)</sup>

واته: پارانه وه كهلكى ههيه بو نه و به لايهى كه دابه زيوه و نه وهى كه دانه به زيوه، ده بهنده كانى خوا بپارينه وه. (لايرد القضاء الا الدعاء، ولا يزيد في العمر الا البر).<sup>(٨)</sup>

<sup>(٥)</sup> بپروانه زاد المعاد ١٧٨/٤، والجواب الكافي لاپه ره (٢١)

<sup>(٦)</sup> بپروانه الجواب الكافي لاپه ره (٢٢-٢٥)

<sup>(٧)</sup> الترمذى والحاكم وأحمد وحسنه الألبانى . برواثة صحيح الجامع ١٥١/٣ برقم ٣٤٠٣

<sup>(٨)</sup> الحاكم والترمذى وأحمد وحسنه الألبانى بپروانه سلسلة الاحاديث الصحيحة

٧٦/١ برقم ١٥٤

واته: هیچ شتیك نابیته هۆی گه پاندنه وهی قهزا تهنها پارانه وه نه بیته، وه هیچ شتیك نیه بیته هۆی زیادبوونی ته مهن جگه له چاکه.

به لام لیڤه دا شتیك ههیه که ده بیته ئاگادار بین لیی: ئه ویش ئه وهیه که ئایه تهکانی قورئان و زیکره کان و پارانه وه کان و په نا گرتنه کان که بو چاره سه ر ده کریته و دوعای پی ده کریته له خودی خویدا به که لک و شیفا ده ره به لام پیویستی به وه رگیران و به هیزی بکه ره که ی و کاریگه ری ههیه. که واته هه ره اتیک شیفا که دوور که وته وه نه درا ئه وه له بهر لاوازی کاریگه ری بکه ره که ی بووه، یان له بهر وه رنه گیرانی ئه وه که سه ی لیی ده کری یان له بهر به ره له ستکاریکی به هیز که به ره له ستی کاریگه ری ده رمانه که ده کات.. که واته چاره سه ر به دوعا به دوو شیواز ده بیته:

یه کیکیان له لایهن نه خوشه که وه ئه وه ی تریان له لای چاره سه ره رکه ر، ئه وه ی که له لای نه خوشه وهیه سه ر ده گری به هۆی به هیزی ده روونی و راستی پوو کردنه خوای گه وره و باوه رپوونی ته واوی به وه ی که قورئان شیفا و رحمه ته بو پڕواداران. وه په نا گرتنی راست که دل و زوبان پیی پراهاتووه،

له بهرئه وهی ئەم جوړه کاره جهنگینه وه جهنگاوه ریش سه رکه وتنی  
دهست گیر نابیټ به سه ر دوژمندا مه گهر به دوو شت نه بیټ:

ئەبێ چه که که ی خووی له خویدا چاک بیټ، وه ده بیټ بازووی  
به هیژ بیټ. وه هر کات یه کیك له م دووانه نه ما ئەوا چه که که  
زور کارگه ری نابیټ چ جای ئەوهی که ئەگهر هه ردوو شته که  
نه ما، ئەوا ئەو کاته دل ده بیټه کاوله له یه کتا په رستی و پشت  
به ستن و ته قواو روو تیکردن و به بی چه کیش ده مینیټه وه.

وه شیوازی دووم له لایه نی چاره سه رکه ره وه یه به قورئان و  
سوننه ت: ئە بیټ ئەمیش ئەو دوو سیفه ته ی تیا بیټ.<sup>(۹)</sup>

له بهر ئەوه ابن التین (په حمه تی خوا ی لی بیټ) ده فه رمویټ:  
(الرقی بالمعوذات و غیرها من أسماء الله هو الطب الروحاني اذا  
كان على لسان الابرار من الخلق حصل الشفاء باذن الله  
تعالی).<sup>(۱۰)</sup>

واته: دوعای چاره سه رکه ردنی نه خووشی به په ناگرتن و غه یری  
ئەو له ناوه کانی خوا چاره سه ریکی پو حانی یه ئەگهر له سه ر

---

<sup>(۹)</sup> بروانه زاد المعاد ۶۸/۴ و الجواب الكافي لا ۲۱

<sup>(۱۰)</sup> فتح الباری ۱۹۶/۱۰

زوبانی خه لکانی پاکی بیټاوان پوویدا نهوا شیفا ددریټ به  
ئیزنی خوای گهوره.

وه زانایان هه موویان یه کدهنگن له سهر نهوهی که دوعا کردن بو  
چاره سهری نه خوشی جائیزه له کاتی کو بوونهوهی ئهم سی  
مه رجه تیایدا:

۱- نه بیټ دوعا که به ووتهی خوای گهوره بیټ یان به ناوه کانی  
یان به سیفاته کانی یان به ووتهی پیغه مبه ره که ی بیټ (ﷺ).

۲- نه بیټ دوعا که به زوبانی عه ره بی بیټ یان به وشووه یه ی که  
مانا که ی جیا بکریته وه له شتی تر.

۳- نه بیټ باوه ری وایټ که دوعا هیچ کاریگه ری نییه به ته نها  
به لکو به توانای خوای گهوره یه. <sup>(۱)</sup> وه دوعاش هو یه که له  
هو کاره کان.

له بهر ئهم گرنگیه زوره به شی دوعام له کتیبه که م (الذکر  
والدعاء والعلاج بالرقی من الكتاب والسنة) کورت کرده وه و  
چه ند سو دیکی به که لکم زیاده خسته سهری نه گهر خوا  
بیه ویټ. وه داوا کارم له خوای په روه ردگاری بهرز به ناوه

---

<sup>(۱)</sup> بروانه فتح الباری ۱۹۵/۱۰. وفتاوی علامه ابن باز ۲/۲۸۴

جوانه‌کانی و سیفته به‌رزه‌کانی که‌وام لی بکات ته‌نھا  
له‌به‌رخاتری خوئی بیٚت و که‌ک و سووډم پیبگه‌یه‌نی به‌هویه‌وه،  
وه که‌ک به‌وه که‌سه‌ش بگه‌یه‌نیٚت به‌هویه‌وه که‌ده‌یخوینیٚته‌وه  
یان چاپی ده‌کات یان ده‌بیٚته هۆکار بو بلاوکردنه‌وهی، وه‌که‌ک  
به‌هه‌موو موسلمانان بگه‌یه‌نیٚت چونکه‌هه‌ر خوئی  
سه‌رپه‌رشتکاری ئه‌و شته‌یه‌وه به‌توانایه‌به‌سه‌ری‌دا.

وصلی الله وسلم و بارک علی نبینا محمد و علی آله و أصحابه و من  
تبعهم یا احسان الی یوم الدین

هه‌ژاری لای خوا

سعید بن علی بن وهف القحطانی

حرر فی ۱۴۱۴/۶/۱۸ هـ

## چاره سه رکردنی جادوگه ری (السحر)

چاره سه ری خوایی بو چادو و گه ریّتی دوو به شه :

به شی یه کهم نه و شته ی که خو ی پیّده پاریز ریّت له جادو گه ریّتی پیّش پروودانی له وانه :

۱ - ههستان به نه نجام دانی هه موو واجبه کان، وه ازهینان له هه موو حه رامه کان، وه ته و به کردن له هه موو خراپه کان.

۲- زور خویندنی قورئانی پیروز به جوریک هه موو پروژیک به شیکی دیاری کراوی هه بیّت له خویندنه وهی.

۳- خو پاراستن به پارانه وهو په ناگرتنه کان و زیکره شه رعیه کان: له وانه ووتنی (بسم الله الذی لایضر مع اسمه شیء فی الأرض ولا فی السماء وهو السميع العلیم) سیّ جار له به یانیان و ئیواراندا. <sup>(۱۲)</sup> وه خویندنی (آیة الكرسی) دوا ی هه موو نویژه کان و له کاتی خه و تندا، وه له به یانیان و ئیواراندا، <sup>(۱۳)</sup> وه خویندنی سوره تی (قل هو الله احد) و (المعوذتین) و اته سوره تی (الفلق و الناس) سیّ جار له

---

<sup>(۱۲)</sup> الترمذی و ابو داود و ابن ماجه. بروانه صحیح ابن ماجه ۲/۳۳۲

<sup>(۱۳)</sup> بروانه: الحاکم و صحیحه و افقه الذهبی ۱/۵۶۲ و صحیح الترغیب و الترهیب

للایبانی ۱/۲۷۳ برقم ۶۵۸

به یانیان و ئیوارانداو له کاتی خهوتندا، وه ووتنی (لااله الا الله وحده لا شريك له، له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير) سهده (۱۰۰) جار له پوژژیکدا. <sup>(۱۴)</sup> وه پاریزنگاری کردن له زیکره کانی به یانیان و ئیواران و زیگری دواى نوێژه کان و زیگری خهوتن و ههستان له خهوو زیگری چوونه ماله وه وه هاتنه دهره وه لیى. وه زیگری چونه مزگهوت و هاتنه دهره وه لیى، وه دوعای چوونه سه رئاوو هاتنه دهره وه لیى. وه دوعای بینینی که سیکی تووش بوو به به لایهک، وه غهیری ئەمانه. که زۆرم لهم زیکرو نزیانه هینا وه ته وه باسم کردوه له (حصن المسلم) دا به پیی شیوازو بۆنه و شوین و کاته کانی. بیگومان پاریزنگاری کردن له مانه له وه هۆکارانه که ریگرن له تووش بوون به (سحر) و (چاو) و (جنۆکه) به ئیزنی خوای گه وره. وه ههروه ها له گه وره ترین چاره سه ری که دواى تووش بوون بهم به لایانه و غهیری ئەمانه ش. <sup>(۱۵)</sup>

<sup>(۱۴)</sup> البخاری ۹۵/۴، و مسلم ۲۰۷۱/۴

<sup>(۱۵)</sup> پروانه: زاد المعاد ۱۲۶/۴، و مجموع الفتاوى العلامة ابن باز ۲۷۷/۳ وه پروانه ئەو (ده) هۆکاره که به هۆیه وه خراپه ی هه سوو دبه رو ساحر لاده بری له به شی سی ییم له چاره سه رکردنی چاو لهم کتیبه دا.

٤- خواردنی حەوت دەنکە خورما لەسەر برسیتی لە  
 بهیانیا نیا نندا ئەگەر گونجا، به پێی فەرموودەی پێغەمبەر (ﷺ):  
 (من أصطبح بسبع تمرات عجوة لم يضره ذلك اليوم سم ولا  
 سحر). (١٦)

واتە: هەرکەسێک به یانی لەسەر برسیتی حەوت خورمای تەپری  
 (عجوة) بخوات ئەوا ئەو پوژە نه ژههرو نه سیحر کاری تیئناکهن و  
 زیانی پیناگهیه نیت، وه چاکتر وایه له خورمای شاری (مه دینه)  
 بیّت له نیوان (الحرّتين) ههروهک له ریوایه تی ئیمامی موسلیم دا  
 هاتوو، وه مامۆستای بهرپێز (عبدالعزیزی کوری عبداللهی کوری  
 بان) پێی وایه که هه موو جوړه خورمایه کی شاری مه دینه ئەم  
 سیفه تهی تیّدا ههیه به پێی فەرموودەی پێغەمبەر (ﷺ): ((من اكل  
 سبع تمرات مما بين لابيتها حين يصبح.....) فەرمووده که. (١٧)  
 ههروه کو پێی وایه که ئەمه چاوه روون ده کریّت له و که سهی که  
 حەت خورما ده خوات له غهیری خورمای (مه دینه) به هه موو  
 شیوهیه ک .

(١٦) البخاری مع الفتح ٢٤٧/١٠ . و مسلم ١٦١٨/٣

(١٧) مسلم ١٦١٨/٣

به‌شی دووهم: چاره‌سهر کردنی سیحر دوای روودانی  
نه‌میش چه‌ند جوړیکه:

جوړی یه‌که‌م: دهره‌ینان و پوچه‌ل کردنه‌وه‌ی نه‌گهر شوینه‌که‌ی  
زانی به‌و ریگیان‌ه‌ی که‌ شهرع ریی پیداو‌ه، وه‌ئه‌مه‌ش نه‌وپه‌ری  
ریگاو هوکاره که‌ زور جار چاره‌سهری سیحر لی دراوی پی  
ده‌کن. (۱۸)

جوړی دووهم: به‌دوعای شهرعی، وه‌له‌وانه: (۱۹)

أ-حه‌وت گه‌لای (سیدری سه‌ون) له‌ نیوان دوو به‌ردا یان شتی  
ره‌قدا ده‌کوتی و ده‌یه‌ینی و پاشان نه‌وه‌نده‌ی ناو پیدا ده‌کات  
که‌ به‌شی خوشتن بکات و نه‌م نایاتانه‌ی به‌سهردا ده‌خوینیت:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا  
فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا  
بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ

---

(۱۸) پروانه: زاد المعاد ۴/۱۲۴. والبخاری مع الفتوح ۱۰/۱۳۲. ومسلم ۴/۱۹۱۷.

ومجموع الفتاوى ابن باز ۳/۲۲۸

(۱۹) پروانه (فتح الحق المبين في العلاج الصرع والسحر والعين) ل ۱۳۸.

مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۚ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ ۖ وَلَا  
يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا ۚ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ البقره ٢٥٥

﴿ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ ۚ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا  
يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾ فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾ فغلبوا  
هنا لك وأنقلبوا صغرين ﴿١١٩﴾ وألقى السحرة ساجدين ﴿١٢٠﴾  
قالوا ءأمننا بر رب العالمين ﴿١٢١﴾ رب موسى وهرون ﴿١٢٢﴾ ﴿

الأعراف/١١٧-١٢٢

﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ أَتُونِي بِكُلِّ سِحْرِ عَلِيمٍ ﴿٧٩﴾ فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ  
قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ أَلْقُوا مَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ ﴿٨٠﴾ فَلَمَّا أَلْقَوْا قَالَ  
مُوسَىٰ مَا جِئْتُمْ بِهِ السَّحَرُ ۚ إِنَّ اللَّهَ سَيُبْطِلُهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يُصْلِحُ  
عَمَلَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٨١﴾ وَتَحْقُقُ اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ ۚ وَلَوْ كَرِهَ  
الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾ يونس ٧٩-٨٢

﴿ قَالُوا يَمُوسَىٰ إِمَّا أَنْ تُلْقَىٰ وَإِمَّا أَنْ نَكُونَ أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ﴾ ﴿٦٥﴾ قَالَ  
 بَلْ أَلْقُوا <sup>ط</sup>فَإِذَا حَبَاهُمْ وَعَصِيَهُمْ تُخِيلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ أَنَّهُ تَسَعَىٰ  
 ﴿٦٦﴾ فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً مُوسَىٰ ﴿٦٧﴾ قُلْنَا لَا تَخَفْ إِنَّكَ  
 أَنْتَ الْأَعْلَىٰ ﴿٦٨﴾ وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ مَا صَنَعُوا <sup>ط</sup>إِنَّمَا صَنَعُوا  
 كَيْدُ سِحْرٍ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ حَيْثُ أَتَىٰ ﴿٦٩﴾ فَأَلْقَى السَّحْرَةَ سَجْدًا  
 قَالُوا ءَأَمْنَا بِرَبِّ هَارُونَ وَمُوسَىٰ ﴿٧٠﴾ طه ٧٠/٦٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا  
 أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا  
 أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾  
 وَلَمْ يَكُن لَّهُ رُكُوفًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

وه دواى خويندنى ئەم نايە تانەى كە باس كرا بە سەر ئاوە كە دا .  
سى جار لیبى دە خواتە وەو بە پاشماوە كەى خوی پى دە شوات .  
وہ بہ مەش نہ خوشیہ كە لادە چیت و نامینیت بہ ویستی خوی  
گەرہ ، و ئە گەر پیویستی بہ دو بارە كردنە وە كرد دو جار  
یان زیاتر قەیدی ناکات هە تاكو نہ خوشیہ كە لادە چیت ،  
و ئە مەش زور تا قى كرا و تە وەو خوی گەرہ بە هویە وە

سوودی گه یاندووه، وهئه مه به سووده بو که سیک که (تال کرابی) له لای خیزانه که ی. (۲۰)

ب- سورته تی (الفتاحه) و (ایه الكرسي) و دوو ئایه تی کو تایی سوورته تی البقره، و سورته تی (الاحلاص) و (الفلق و الناس) ده خوینیت سی جار یان زیاتر له گه ل فوو کردن و دهست هیان به نازاره که دا به دهستی راست. (۲۱)

ج- چه ند په نا گرتن و دو عای چاره سه ری نه خوشی (الرقی) و پاران هوه یه کی گشتی (الجامعه):

۱. (أسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن یشفیک. حه وت جار). (۲۲)

---

(۲۰) پروانه ابن باز ۳/۲۷۹ و فتح المجید ل ۳۶۶. و (الصارم البتار فی التصدی للسرعه والاشراى و وحید عبدالسلام ل ۱۰۹-۱۱۷ که لییره دا چه ند دو عایه کی به سوودی دریزی به که لک هه یه ان شاء الله تعالی. و منصف عبدالرزاق ۱۱/۱۳. و فتح الباری ۱۰/۲۳۲

(۲۱) پروانه: البخاری مع الفتح ۹/۶۲ و مسلم ۴/۱۷۲۳، و البخاری مع الفتح ۱۰/۲۰۸

(۲۲) الترمذی و أبو داود ۳/۱۸۷، و الترمذی ۲/۴۱۰، و پروانه صحیح الجامع ۵/۱۸۰ و ۳۲۲.

٢. خوُش دست دهخاته سهر ئه و شوينهى ئازارى دى له  
لهشى داو سى جار دهليّت (بسم الله)، وه ههوت جار دهليّت  
(أعوذ بالله وقدرته من شر ما أجد وأحاذر).<sup>(٢٣)</sup>

٣. (اللهم رب الناس أذهب البأس وأشف أنت الشافي لا شفاء الا  
شفاء ك شفاء لا يغادر سقما).<sup>(٢٤)</sup>

٤. (أعوذ بكلمات الله التامة من كل شيطان وهامة. ومن كل عين  
لامة).<sup>(٢٥)</sup>

٥. (أعوذ بكلمات الله التامات من شر ما خلق).<sup>(٢٦)</sup>

٦. (اعوذ بكلمات الله التامات من غضبه وشر عباده ومن  
همزات الشياطين وأن يحضرون).<sup>(٢٧)</sup>

٧. (اعوذ بكلمات الله التامات التي لا يجاوزهن بر ولا فاجر من  
شر ما خلق، وبرأ و ذراً، ومن شر ما ينزل من السماء ومن شر

---

<sup>(٢٣)</sup> مسلم ١٧٢٨/٤

<sup>(٢٤)</sup> البخارى مع الفتح ٢٠٦/١٠، ومسلم ١٧٢١/٤.

<sup>(٢٥)</sup> البخارى مع الفتح ٤٠٨/٦

<sup>(٢٦)</sup> مسلم ١٧٢٨/٤

<sup>(٢٧)</sup> أبوداود الترمذى، وپروانه صحيح الترمذى ١٧١/٣

ما يعرج فيها، ومن شر ما ذرأ في الأرض، ومن شر ما يخرج منها، ومن شر فتن الليل والنهار، ومن شر كل طارق الا طارقا يطرق بخير يا رحمن).<sup>(٢٨)</sup>

٨. (اللهم رب السموات السبع ورب العرش العظيم، ربنا ورب كل شيء. فالق الحب والنوى، ومنزل التوراة والأنجيل والقرآن، أعوذ بك من شر كل شيء أنت آخذ بناصيته، أنت الأول فليس قبلك شيء، وأنت الآخر ليس بعدك شيء، وأنت الظاهر فليس فوقك شيء، وأنت الباطن فليس دونك شيء).<sup>(٢٩)</sup>

٩. (بسم الله أرقيك من كل شيء يؤذيك ومن شر كل نفس أو عين حاسد الله يشفيك بسم الله أرقيك).<sup>(٣٠)</sup>

١٠. (بسم الله يبريك ومن كل داء يشفيك ومن شر حاسد اذا حسد ومن شر كل ذي عين).<sup>(٣١)</sup>

---

<sup>(٢٨)</sup> مسند احمد ١١٩/٣ بأسناد صحيح، وابن السنى برقم ٦٣٧ و برواهه: مجمع

الزوائد ١٢٧/١٠

<sup>(٢٩)</sup> مسلم ٢٠٨٤/٤

<sup>(٣٠)</sup> مسلم عن ابى سعيد (رضي الله عنه) ١٧١٨/٤

<sup>(٣١)</sup> مسلم عن عائشة (رضي الله عنها) ١٧١٨/٤.

۱۱. (بسم الله أرقيك من كل شئ يؤذيك من حسد حاسد ومن كل ذي عين الله يشفيك).<sup>(۳۲)</sup>

وه ئهه پنهنا گرتن و پارانه وانه چاره سهري جادو گه ريتي (سحر) و چاوو دهست وه شاندي جنوكه وه هه موو نه خووشي يه كاني پي ده كريت. وه نه مانه دوعاي گشتي يه به سوودن به ئيزني خوي گه وره.

جوړي سي يه م :

دهر هيناني خوين به كه له شاخ گرتن (الحجامه) له و جيگه يه يان نه ندامه ي كه شوينه واره جادو گه ريتي يه كه ي تيدا دهركه وتوو ه نه گه ر نه مه گونجا، وه نه گه ر نه گونجا نه وا نه و چاره سه رانه كافي ه كه باس مان كرد سو پاس بو خوي گه وره.<sup>(۳۳)</sup>

---

<sup>(۳۲)</sup> سنن ابن ماجه عن عباده بن الصامت (رضي الله عنه) و بروانه: صحيح ابن

ماجه ۲/۲۶۸

<sup>(۳۳)</sup> بروانه زاد المعاد ۴/۱۲۵ وه له ويدا چهنه جوړيك چاره سهري جادو گه ريتي

هه يه دوي پروواني خراپ نيه نه گه ر تاقي بكه يته وه سوودي لي وه ريگري، وه بروانه: مصنف ابن ابي شيبه ۷/۳۸۶-۳۹۷ وفتح الباري ۱۰/۲۳۳-۲۳۴.

و مصنف عبدالرزاق ۱۱/۱۳ والصارم البتار ل ۱۹۴-۲۰۰ والسحر حقيقته وحكمه للدكتور مسفر الدميني ل ۶۶-۶۷.

## جوړی چواره م:

دەرمانه سروشتی یه کان، چہند دەرمانیکی سروشتی به سوود هہن کہ قورئانی پیروزو سوننه تی پاک دست نیشانیان کردووه کہ نه گهر مروثه به یه قین و راستی پروون کردنه خوی گه وره وه و هری بگریت له گهل نه و هدا که باوهری و ابیت که سوود به خشینی له لایه ن خوی گه وره وه یه، نه و ا به ویستی خوا سوودی پیده گه یه نیت. ههروهک چہند دەرمانیکی گیراوش هیه له گژوگیا و له و با به تانه، وه نه مهش به نده له سهر تاقی کردنه وه و هیچ ریگریک نیه له به کارهینان و که لک و ه رگرتن لیی به پیی شهرع به مهرجیک که حه رام نه بییت. <sup>(۲۴)</sup>

وه له و چاره سهره سروشتیانه ی سوودیان ده بییت به نیزنی خوا: (ههنگوین، <sup>(۲۵)</sup> وه رهشکه (الحبة السوداء) <sup>(۲۶)</sup>، وه نای زمزم <sup>(۲۷)</sup> به پیی فهرمووده ی خوی گه وره: (وَنَزَّلْنَا مِنْ السَّمَاءِ

---

<sup>(۲۴)</sup> بېروانه: فتح الحق المبین فی علاج الصرع والسحر والعین ل ۱۲۹.

<sup>(۲۵)</sup> بېروانه: ل (۵۳) و (فتح الحق المبین) ل ۱۴۰.

<sup>(۲۶)</sup> بېروانه: ل (۵۲) و (فتح الحق المبین) ل ۱۴۱.

<sup>(۲۷)</sup> بېروانه: ل (۵۴) و (فتح الحق المبین) ل ۱۴۴.

مَاءٌ مُّبْرَكًا فَأَنْبَتْنَا بِهِ جَنَّاتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ﴿٤١﴾ ق/٩، وه زهیتی

زهیتون به پیی فهرموودهی پیغه مبهر (ﷺ): (كلوا الزيت وادهنوا به فإنه من شجرة مباركة).<sup>(٣٨)</sup>

واته: زهیته که ی بخون و خوتانی پی چه ور بکه ن چونکه له داریکی پیروزه. وهئه مهش له واقعی تاقی کردنه وهو به کارهینان و خویندنه وهدا چه سپاوه که چاکترین زهیته،<sup>(٣٩)</sup> وه له چاره سهرو دهرمانه سروشتی یه کان:

خوشوردن و خو پاک کردنه وهو خو بون خوش کردن.<sup>(٤٠)</sup>

۲- چاره سهر کردنی چاو لیڈراوی:

چاره سهر کردنی چاولیڈان چه ند به شیکه:

به شی یه که م: پیش تووش بوون. ئه ویش چه ند جوریکه:

---

<sup>(٣٨)</sup> احمد فی المسند ٤٩٧/٣. والترمذی وابن ماجه، وصحده الالبانی فی صحیح

الترمذی ١٦٦/٢

<sup>(٣٩)</sup> بروانه: (فتح الحق المبین فی علاج الصرع والسحر والعین) ل ١٤٢.

<sup>(٤٠)</sup> بروانه: سهرچاوهی رابردو ل ١٤٥.

۱- خۆپاراستن و پاریزگاری لهو كه سهی كه له چاوی ئەترسی، ئەویش به زیكرهكان و پارانهوهو په ناگرتنه شه رعیهكان، ههروهك له بهشی یه كه مدا له چاره سه ر كرنی جادو گه ریتیدا باس مان كرد. (۴۱)

۲- ئەوهی كه ئەترسیت له تووش بوونی شتیك به هۆی چاوی خۆیهوه، ئەگه ر شتیکی له خۆی یان له مالی یان له مندالی یان براكهیدا یان له غهیری ئەمانه دا بینى كه ببیته مایه ی سه رسورمانی به رامبه ره كه ت بپاریته وه و بلی: (ما شاء الله لا قوة الا بالله، اللهم بارك علیه). به پیی فه رموده ی پیغه مبه ر (ﷺ): (اذا رأى أحدكم من أخيه ما يعجبه فليدع له بالبركة). (۴۲)

واته: ئەگه ر یه كێك له ئیوه شتیکی بینى له براكه ی دا كه سه رسامی ده كرد با بپاریته وه بۆی به به ره كه ت.

(۴۱) بپروانه: سه رچاوه رابووردو، وه لاپه ره (۱۲) له م كتیبه دا..

(۴۲) موطأ مالك ۹۳۸/۲ و ابن ماجه ۱۱۶۰/۲ واحمد ۴۴۷/۴ بپروانه: صحیح ابن ماجه ۲۶۵/۲ و بپروانه: زاد المعاد ۱۷۰/۴ و (الصارم البتار في التصدی للسحره ولا شرار) ی شیخ وحید عبدالسلام ل ۲۲۹-۲۵۲.

۳- شاردنه‌وهی چاکه‌کانی ئەو شته‌ی که ده‌ترسی چاوی لی بکری.<sup>(۴۳)</sup>

به‌شی دووهم: دوا‌ی تووش بوون به چاو، ئەمیش چه‌ند جوړیکه:

۱- ئە‌گەر (چاو پیسه‌که) زانرا کی‌یه فه‌رمانی پی بکریت که ده‌ست نو‌یژ هه‌لبگری و پاشان ئەوه‌ی که تووش بووه به چاو به ناوه‌که خو‌ی بشوات.<sup>(۴۴)</sup>

۲- زور خویندنی (قل هو الله أحد) و (الفلق والناس) و (الفاتحه) و (أیه الكرسي) وه کو‌تایی سوره‌تی (البقره)، وه پارانه‌وه شه‌رعیه‌کان له‌گه‌ل فووکردن و مه‌سح کردنی شوینی ئازاره‌که به ده‌ستی راست، هه‌روه‌ک له جو‌ری دووهمدا له چاره‌سه‌رکردنی جادوگه‌ریتی‌دا باسکرا له برگه‌ی (ج) له ژماره ۱-۱۱.<sup>(۴۵)</sup>

---

<sup>(۴۳)</sup> ب‌روانه: شرح السنه للبلغوی ۱۱۶/۱۳ زادالمعاد ۱۷۳/۴.

<sup>(۴۴)</sup> ب‌روانه: سنن ابي داود ۵/۹ وزادالمعاد ۱۶۳/۴. و ب‌روانه: (الوقایه والعلاج من

الكتاب والسنه) ی محمد بن شایبع ل ۱۴۴-۱۴۷.

<sup>(۴۵)</sup> ب‌روانه لایه‌ره‌ره (۱۵) له‌م کتیبه‌دا

۳- (سوره ته‌کان ئە خوینری به ئاویکدا له‌گه‌ل فووکردن، پاشان لیبی ده‌خواته‌وه‌و پاشماوه‌که‌ی ده‌کریت به‌سه‌ری‌دا. <sup>(٤٦)</sup> یاخود به‌سه‌ر زه‌یتیکدا ده‌خوینریت و خو‌ی پی چه‌ورده‌کات). <sup>(٤٧)</sup> خو ئە‌گه‌ر خویندنه‌که به‌سه‌ر ئاوی (زمزم) دا بی‌ت ئە‌وه ته‌واوتره ئە‌گه‌ر گونجا، <sup>(٤٨)</sup> یان به‌سه‌ر ئاوی ئاسماندا (واته باران). <sup>(٤٩)</sup>

٤- قه‌یدی ناکات ئە‌گه‌ر چه‌ند ئایه‌تیک له‌ قورئان بنوسیته‌وه بو نه‌خوش و پاشان ئاوی پی‌دا بکری و بیخواته‌وه، <sup>(٥٠)</sup> وه له‌و ئایه‌تانه سوره‌تی (الفاتحه) و (ایه‌ الكرسي) و دوو ئایه‌تی کو‌تایی سوره‌تی (البقره) و (قل هو الله احد) و (الفلق و الناس)، وه پارانه‌وه شه‌رعی‌یه‌کان هه‌روه‌کو له‌ جو‌ری دووه‌مدا له‌ چاره‌سه‌رکردنی جادو‌گه‌ریتی‌دا باس کرا پر‌گه‌ی (ب) و (ج) له‌ ژماره‌ ١-١١ <sup>(٥١)</sup>

<sup>(٤٦)</sup> سنن ابی داود ١٠/٤ پی‌غه‌مبه‌ر (ﷺ) ئە‌مه‌ی کرد له‌ سابتی کو‌ری قه‌یس.

<sup>(٤٧)</sup> مسند احمد ٤٩٧/٣ بروانه (سلسله‌ الأحادیث الصحیحة ١٠٨/١ برقم ٣٧٩)

<sup>(٤٨)</sup> بروانه لاپه‌ره ٦ و ٢٣ و ٥٥

<sup>(٤٩)</sup> بروانه لاپه‌ره ١٧

<sup>(٥٠)</sup> بروانه (زاد المعاد) ی ابن القیم ٤/ ١٧٠ و فتاوی ابن تیمیه ٦٤/١٩

<sup>(٥١)</sup> بروانه لاپه‌ره (١٥) له‌م کتیبه‌دا

بهشی سیّهم: ئەنجام دانی چەند ھۆکاریك كه پال بە چاوی  
حەسوودەوہ دەنیّت و خراپەیی دوور دەخاتەوہ ئەویش بەم  
جۆرەییە:

۱- پەناگرتن بەخو لە خراپەیی.

۲- پارێزگاری (تقوی)ی خوای گەورەو پاراستنی فەرمانەکان و  
نەھی یەکانی: (احفظ الله يحفظك..).<sup>(۵۲)</sup>

واتە: سنورەکانی خوا بپاریزە خوا دەتپاریت.

۳- ئارامگری لەسەر حەسوودبەرو ئی بووردن لی و شەپری  
لەگەڵدا نەکات، وەگەلیی لەلا نەکات و باسی ئەزیەت دانەکەیی بو  
سەرئەم نەکات لەلای.

۴- پشت بەخو بەستن چونکە ھەر کەس پشت بە خوا ببەستی  
ئەو بەسیەتی.

۵- لە حەسوودبەر نەترسی و دلی پر نەکات لە بیرکردنەوہ لیی.  
کە ئەمەش لە بەسوودترین چارەسەرە.

۶- پروکردنە خواو دلسۆزی بووی و داواکردنی رەزامەندی لە  
خوای گەورە.

---

<sup>(۵۲)</sup> الترمذی پڕوانە: صحیح الترمذی ۲/۳۰۹

۷- تهوبهکردن له تاوانهكان، چونكه تاوان دوژمنهكان زال دهكات بهسهر مروځدا: (وَمَا أَصَابَكُمْ مِّنْ مُّصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ

أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٠﴾ سورهتی (الشوری) نایهتی/ ۳۰

۸- خیرکردن و چاکهکردن چهندیك دهتوانی، چونكه ئەمه کاریگه‌ریه‌کی سه‌رسورهینه‌ری هه‌یه بو لابرډنی به‌لاو چاوو خراپه‌ی حه‌سوودبه‌ر.

۹- کوژاندنه‌وه‌ی ئاگری حه‌سوودبه‌رو یاخی و ئەزیه‌تده‌ر به چاکه‌کردن له‌گه‌لیداو هه‌رکاتیك ئەزیت و خراپه‌و یاخی‌و حه‌سوودی زیادکرد له‌سهرت توش زیاتر چاکه‌ی له‌گه‌لدا بکه‌و ئاموژگاری بکه‌و به‌زه‌ییت پییدا بیته‌وه‌و ئەمه‌ش که‌س ناتوانیته‌ ئەنجامی بدات مه‌گه‌ر که‌سیك پاداشتیکی گه‌وره‌ی له‌لای خودا هه‌بیته‌.

۱۰- نوی کردنه‌وه‌ی یه‌کتاپه‌رستی‌و پاکردنه‌وه‌و دلسوژی بو ئەو خوا به‌هیزه‌ کار به‌جییه‌ی که‌ هیچ که‌سیك زیان و سوودی پی ناگات مه‌گه‌ر به‌ ئیزنی ئەو. وه‌هه‌ر ئەو کوکه‌ره‌وه‌ی هه‌موو ئەمه‌یه‌و ئاراسته‌ی ئەم هوکارانه‌یه‌. چونکه‌ یه‌کتاپه‌رستی

قەلاى گەورەى خوايىيە كە ھەركەسىك تىيى بچىت لە پارىزاوان دەبىت.

وئەمانە(دە) ھۆكاربوون كە بەھۆيەو خراپەى ھەسودبەرو چاوپىس و جادوگەر يال پىوئەدەنرى و لادەدرىت.<sup>(۵۳)</sup>

### ۳- چارەسەرى چوونە ژورەوھى جنۆكەبۇ مروؤ

چارەسەرى ئەو كەسەى قى و پەركەمى ھەيە كە جنۆكە چوبىتە لەشىيەوھو خۆى تىكەل كىردىي دووبەشە :

بەشى يەكەم: پىش تووش بوون: لە خۇپاراستن و پارىزگارى كردن لە ھەموو فەرزەكان و واجىبەكان و دوور كەوتنەوھ لە ھەموو ھەرامەكان، وەگەرەنەوھ پەشىمان بوونەوھ لەھەموو تاوانەكان و خۇپاراستن بە زىكرو دوعاو پەناگرتنە شەرعیەكان.

---

<sup>(۵۳)</sup> بىروانە: (بدائع الفوائد)ى ابن القىم ۲/۲۳۸-۲۴۵

بهشی دووهم : چاره‌سهر کردن دواى چوونه ژوره‌وهى چنۆکه :  
 ئەمیش به خویندنه‌وهى چاره‌سهر ده‌بى له لایه‌ن ئەو  
 موسلمانەى که دل و زوبان و دوعاکه‌ى بو کهس نه‌خۆشه‌که  
 ئاویژان کردووه . وه گه‌وره‌ترین چاره‌سهر (الرقى) یه  
 به‌سوره‌تى (الفاتحه) <sup>(٥٤)</sup> و (ایه الكرسى) و دوونایه‌تى کو‌تایى  
 سوره‌تى (البقره) و (قل هو الله أحد) و (الفلق و الناس) له‌گه‌ل  
 فووکردن به‌سهر کهسه‌که‌داو سى باره‌کردنه‌وهى ئەمه‌ یان  
 زیاتر، وه غه‌یری ئەمان له‌ئایه‌ته‌کانى قورئان . چونکه قورئان  
 هه‌مووى شیفای تیدایه بو ئەوهى له‌ سنگه‌کاندایه‌و شیفاو  
 هیدایه‌ت و په‌حمه‌ته بو پروداران. <sup>(٥٥)</sup> وه پارانه‌وه (الرقى) یه‌کان  
 هه‌روه‌ک له‌ جو‌رى دووهمدا له‌ چاره‌سهرکردنى جادووگه‌ریتیدا  
 باسکراوه . برگه‌ى (ب)، (ج) <sup>(٥٦)</sup> وه له‌م چاره‌سهره‌شدا پيويسته  
 دوومه‌رجى تیدا بیٔ :

<sup>(٥٤)</sup> بېروانه: سنن ابى داود ٤/١٣-١٤، و احمد ٥/٢١٠، و سلسله الأحاديث

الصحيحة/ژماره ٢٠٢٨

<sup>(٥٥)</sup> بېروانه: الفتح الريانى ترتيب مسند الامام أحمد ١٧/١٨٣

<sup>(٥٦)</sup> بېروانه: ل (١٩-٢٢) له‌م کتیبه‌دا.

یهکهم: له لایه ن تووش بووه نه خووشه که وه به بهیژی  
دهروونی و راستیتی پووکردنه خواو په ناگرتنی راست که دل و  
زوبانی له سهری به شدار بییت.

وه دووهم: له لایه نی چاره سهرکه ره وه ئه بییت ئه میش پیویسته  
به و شیویه بییت، چونکه چاکی چهك به هوئی وه شینه رو  
به کارهینه ره وه که یه تی،<sup>(۵۷)</sup> وه خو ئه گهر بانگ بدات به گوئی  
نو خووشه که دا چاکه چونکه شهیتان له وه راده کات.<sup>(۵۸)</sup>

---

<sup>(۵۷)</sup> پروانه: دوعایه کی دریژو به سوود له (وقایه الانسان من الجن والشيطان) ل  
۸۱-۸۴. والصارم البتار ۱۰۹-۱۱۷ (للشیخ وحید عبدالسلام، وه پروانه: زاد  
المعاد ۶۶/۴-۶۹) (ایضاح الحق فی دخول الجنی بأنسی والرد علی من أنکر  
ذلک) ی عبد العزیز بن عبدالله بن بازل ۱۴. وفتاوی ابن تیمیة ۱۹/۹-۶۵ و  
۲۷۶/۲۴ و الوقایة والعلاج من الكتاب والسنة) ی محمد بن شایع ل ۶۶-۶۹.  
وپروانه: (چۆنیه تی ده رکردنی جنۆکه له مآلدا) الوقایه والعلاج محمد بن الشایع  
ل ۵۹ (عالم الجن والشيطان) ی أشقر ل ۱۳۰.

<sup>(۵۸)</sup> پروانه: فتح الحق المبين فی العلاج والصرع والسحر والعین ل ۱۱۲ و البخاری  
برقم ۵۷۴

۴- چاره سهرکردنی نه خوشیه دهروونی یه کان<sup>(۵۹)</sup>

گه وره ترین چاره سهر بو نه خوشی یه دهروونی یه کان و دل  
تهنگی به کورتی بهم شیویه:

۱- هیدایهت و یه کتاپه رستی، ههروهک چون گومپرایی و هاوبهش  
دانان له گه وره ترین هوکارهکانی دل تهنگین.

۲- پرووناکی ئیمانی. ئیمانی راست که خوی گه وره دهیهاویته  
ناو دلی بهنده وه له گهل کرده وهی چاک.

۳- زانیاری به که لک. چونکه هه رکاتی زانیاری بهنده فراوان بوو  
سنگی گوشاد ده بیته و فراوان ده بیته.

۴- په شیمانی و گه پرانه وه بو لای خوی گه وره.  
وه خوشویستنی به راستی و له ناخی دله وه، وه پرووتیکردن و  
چیژوهرگرتن له په رستنی دا.

۵- به رده وام بوون له سهر زیکرکردنی خوا له سهر هه موو  
حاله تیک و له هه موو شوینی کدا، چونکه زیکر کاریگه رییه کی

---

<sup>(۵۹)</sup> پروانه (اسباب شرح الصدر) له (زاد المعاد) دا (۲۳/۲-۲۸) وکتیبی  
(الوسائل المفیده للحیاه السعیده) للعلامه عبدالرحمن بن ناصر السعدی.

سه رسوور هینهری ههیه له گوشادکردنی سنگ و ئاسوودهیی  
دل و نه مانی غه مو خه فهت.

۶- چاکه کردن له گه ل خه لکیدا به هه موو جوړه چاکه یه کی  
سوود پیگه یاندنیان چه ندیک ده توانی، چونکه خاوه ن ریژی  
چاکه کار له هه موو که س زیاتر سنگ گوشاده و ده روون پاکه و  
دل ئاسوودهیه.

۷- ئازایه تی، چونکه به راستی که سی ئازا دل گوشادو سنگ و  
دل فراوانه.

۸- ده رکردنی خراپه و پیسی ناو دل و له و سیفاته پیسانه ی  
که دل ته نگ ده کات و نارچه تی ده کات: وه کو (حه سودی و پرق  
و قین و دوژمنایه تی و کینه و یاخی بوون و سته م). وه  
پیغه مبه ری خوا (ﷺ) وه چه سپاوه که پرسیار ی لی کرا  
ده باره ی چاکترینی خه لکی یه وه ئه ویش فه رمووی: (کل  
مخوم القلب صدوق اللسان). واته: هه موو دل روناکیکی زوبان  
راست، وتیان: زوبان راست ده زانین، ئه ی دل رووناک کی یه؟

فهرمووی: (هو التقى النقى، لا اثم فيه. ولا بغى، ولا غل،  
ولا حسد).<sup>(۶۰)</sup>

واته: ئەو دڵە لە خواترسە پاکەییە کە گوناھو یاخی و کینە و پرق  
و حەسوودی تێدا نییە.

۹- وازھێنان لە زیادەپەروی لە تەماشاکردن و قسەکردن و گوی  
گرتن و تێکەڵاوی کردنی خەڵک و خواردن و خەوتن دا. چونکە  
وازھێنان لە مانە لە ھۆکانی سنگ گوشاردی و ئاسودەیی و  
نەمانی خەم و خەفەتە.

۱۰- خۆخەریک کردن بە کاریک لە کارەکان یان زانستیک لە  
زانستە بەسوودەکان، چونکە دڵ کامەران دەکات دووری  
دەخاتەو و لەو شتەیی تووشی دڵە پراوکیی کردوو.

۱۱- گرنگی دان بەکاری ئەمپرووی حازرەو و بچپاندنی لە  
خەفەت خواردن بە شتە پابردووکان، چونکە ئەو کاتە بەندە  
خۆی سەرقال و ماندوو دەکات بەو شتەیی کە سوودی پی  
دەگەییەنی لەدین و دنیا. وەداوای سەرکەوتنی نیازو مەبەستی

---

<sup>(۶۰)</sup> اخرجه ابن ماجة برقم ۴۲۱۶، و بروانه صحيح ابن ماجه ۴۱۱/۲

له خوابكات و پشتی پی ببهستیت، چونکه نهوه دووری دهخاتهوه له خهم و خهفته.

۱۲- ته ماشاگردنی ئەوانه‌ی له خوار خۆتهوه‌ن و ته ماشانه‌گردنی ئەوانه‌ی له سه‌رو خۆتهوه‌ن له له‌ش ساغی و هاوینه‌کانی له رۆزی و هاوینه‌کانی دا.

۱۳- له بیرخۆبردنه‌وه‌ی ئەو شتانه‌ی له رابردوودا تووشی هاتوون، له‌و ناخۆشیانه‌ی که ناتوانیت لایبات له‌سه‌ر خۆی و بیرى لى نه‌کاته‌وه به‌هیچ جورێک.

۱۴- ئەگەر به‌نده بی‌تاقه‌تی‌یه‌ک له بی‌تاقه‌تی‌یه‌کان پ‌ووی تیکرد ئەوا له‌سه‌ریه‌تی هه‌ول ب‌دات بۆ که‌م کردنه‌وه‌ی به‌وه‌ی که‌ خراپ‌ترین گ‌ریمانه‌ دابنیت. که‌ ئەو پ‌ه‌ری شته‌که‌یه‌و به‌پیی توانای به‌رگری لیبکات.

۱۵- به‌هیزی دل و وه‌رس نه‌بوون و هه‌لنه‌چوونی به‌هۆی ئەو بیرو ئەندیشه‌وه‌ که‌ بیرکردنه‌وه‌ی خراب دروستی ده‌کات. وه‌تۆرپه‌ نه‌بوون پ‌یی و گ‌ومانی نه‌مانی خۆشی و تووش بوون به‌ خراپه‌ نه‌کات، به‌لکو ئەم کاره‌ بگه‌رینیت‌ه‌وه‌ بۆ لای خ‌وای گه‌وره‌و له‌گه‌ل هه‌ستان به‌ ئەنجامدانی هۆکاره‌ به‌سووده‌کان وه‌داواکردنی لیبووردن و له‌ش ساغی له‌ خوا.

۱۶- پشت به ستنی دل به خواو ته وه کول کردن و گومانی باش  
بردن پیی، چونکه بیگومان ئه وهی پشت به خوا ده به ستییت  
ئه ندیشه کاری تی نکات .

۱۷- خاوهن هوش ئه زانییت که بیگومان ژیانی راست ئه وه  
ژیانه یه که به ئاسووده یی و ئارامی ده بریته سه رو ئه ویش زور  
کورته . که واته ئه میش کورترتی ناکاته وه به خهم و دلله پراوکی  
له گهل ئه ندیشه کانیدا، چونکه ئه مه دژی ژیانی راسته قینه یه .

۱۸- ئه گهر هاتوو ناخوشی یه کی تووش هات هه لی ئه سه نگینی  
له نیوان ئه وه نیعمه تانه ی تووشی هاتوو به هوی دین یان  
دنیاوه له گهل ئه وه ی که تووشی هاتوو له ناخوشی، ئه وکات  
له کاتی هه لسه نگاندنیدا زوری ئه وه نیعمه تانه ی بو دهرده که ویت  
که ئه م تیایه تی . ههروه ها هه لسه نگاندن ده کات له نیوان ئه وه  
ترسه دا که هه یه تی له پروودانی زه ره روو زیان لیی له گهل ئه وه  
گریمانه زورانیه ی که سه لامه تی ده گه یه نی، ئه وکاته نایه لییت  
گریمانی لاواز زال بییت به سه ر گریمانه زور به هیزه کانیدا .  
وه به مهش خهم و ترسه که ی ئه پره ویتته وه و نامینی .

۱۹- ئه زانییت که بیگومان ئه زیه تدانی خه لکی بو ی زیانی پی  
ناگه یه نی به تایبه تی له و ته پیسه کانیا ندا، به لکو زیان

به خوځيان دهگه يه نې، بويه گوڼي پينادات و بيري لينا کاته وه  
هه تا زيانې لینه دا.

۲۰- هه موو بيرکردنه وه کاني داده نيټ بو ټه و شتانه ي که  
به سوود دهگه پريته وه بو ي له دين و دونيا دا.

۲۱- ټه بيټ به نده داوای سوپاس نه کات له کهس له سهر  
ټه و چاکه يه ي که ټه نجامي داوه و کردوويه تي ته نها له خوا نه بيټ.  
وه ده بيټ بزانيټ که ټه مامه له يه ي ټه م له گهل خوادايه، بويه  
گوڼ نادات به سوپاسي ټه و که سه ي چاکه که ي له گهل کردووه:  
(إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لِرُوحِهِ اللَّهِ لَا نُزِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ﴿٩﴾)

سوره تي الانسان / ۹.

۲۲- بابته به که لکه کان بکاته نيشانه ي به رده مي چاوي و  
کارکردن بو دسته به رکردني، وه ټا وړنه دانه وه به لای بابته  
زيان به خشه کاند او خو ي پيوه خه ريك نه کات و بيري لي  
نه کاته وه.

۲۳- ټه نجامداني کاره کاني له ئيستاد او وازه ينان له داهاتوو،  
تا کو بو کاره داهاتوو ه کاني به هي زي بيرکردنه وه و کاره وه  
بچيټ.

۲۴- له کارو زانسته به سووده کاندا گرنگترین و گرنگترین هه لَبزیریت و دیاری بکات، به تایبته تی له واندها که زۆر ئاره زووی ههیه لیی. وه پشت به ستن له مه دا به خوا پاشان به پراویژ کردن، خو ئه گهر به رژه وهندی خوئی دیاری کردو عه زمی پهیدا کرد ئه وا پشت به خوا ببه ستیت بو ئه نجامدانی.

۲۵- باس کردنی نیعمه ته پرواله تی و ناوه روکی یه کانی خوا به سه ریه وه چونکه زانین و باس کردنی ئه و نیعمه تانه خوای گه وره به هوییه وه خه م و خه فه تی پی لاده بات و بهنده هان ده دات بو سو پاس کردنی.

۲۶- مامه له کردن له گه ل خیزان و نزیك و خه لکی و هه موو ئه و که سانه ی که له نیوان توو ئه و دا په یوه ندیه ک هه یه به و شیوه یه ی که ئه گهر که م و کورتی یه کت تیدا بینین ئه و ئه و چا کانه ی که هه یه تی بیری خو ت بینه ره وه، چونکه به تیبینی کردن و ره چاو کردنی ئه مه ها وه لایه تی یه که در یژه ده کی شی و دل گو شاد ده بی: (لایفرک مؤمن مؤمنه ان کره منها خلقا رضی منها آخر).<sup>(۶۱)</sup>

<sup>(۶۱)</sup> مسلم ۱۰۹۱/۲

واته: هیچ پرواداریکی نیږ پرواداریکی می نه بوغزینی و به کهم سهیری نه کات با نه گهر په وشتیکی به دل نه بوو له په وشتیکی تری رازی بیی.

۲۷- پارانوهه له خوا به چاک کردنی هه موو کاره کانت، وه له هه مووی گه وره تر ووتنی: (اللهم أصلح لي ديني الذي هو عصمة أمري، وديناي التي فيها معاشي، وأخرتي التي اليها معادي. واجعل الحياة زيادة لي في كل خير، والموت راحة لي من كل شر).<sup>(۶۲)</sup> وهه روهها: (اللهم أرجوا رحمتك فلا تكلني الى نفسي طرفة عين وأصلح لي شأني كله لا اله الا أنت).<sup>(۶۳)</sup>

۲۸- تیکووشان (جيهاد) له پیناوی خوادا به پیی فهرمووده ی پیغه مبهر(ﷺ): (جاهدوا في سبيل الله، فإن الجهاد في سبيل الله باب من أبواب الجنة ينجي الله به من الهم والغم).<sup>(۶۴)</sup>

---

<sup>(۶۲)</sup> مسلم ۲۰۸۷/۴

<sup>(۶۳)</sup> ابو داود ۳۲۴/۴، وأحمد ۴۲/۵

<sup>(۶۴)</sup> أحمد ۳۱۴/۵، ۳۱۶، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۶، والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۷۵/۲.

واته: بجهنگن له پیناوی خوادا، چونکه جیهاد له پیناوی خوادا  
دهرگایه که له دهرگاگانی بههشت، وه بههویه وه خوای گوره  
لهخه م و خهفته پزگارت دهکات .

ئه م هۆکارو هویانه چارهسه ریکی بهسوودن بو نه خوشییه  
دهروونیه کان و لهگه ورهترین چارهسه رهکانن بو دلّه پروکیی  
دهروونی، بوکهسیک لیی وردبیته وهو کاری پیبکات بهراست  
گویدی و دلسوزییه وه. وههندیک له زانایان زوریک لهحالهت و  
نه خوشییه دهروونیه کانیا ن پی چارهسه رکردوهو خوای  
گوره سوودیکی زوری پیگه یاندوون.<sup>(۶۵)</sup>

#### ۵- چارهسه ری برینداری و زام

پیغه مبهری خوا (ﷺ) ئه گهر کهسیک ئازاریکی هه بوایه یان زام  
یان برینداری پیوه بووایه پهنجهی ئاوها لی دهکرد (سوفیان  
پهنجهی شایه تمنی دا له زهوییه وهو پاشان بهرزی کرده وه)،  
وهده یفه رموو: (بسم الله تربة أرضنا بريقه بعضنا یشفی

---

<sup>(۶۵)</sup> بروانه: پیشهکی (الوسائل المفیده) چاپی پینجه م ل ۶

سَقِيمًا بَاذِنَ رَبَّنَا).<sup>(۶۶)</sup> و همانای فەرمووده که ئەو هیه که هه ندیک ته پرای ده می خووی د هدا له په نجه ی شایه تمانی یه وه و پاشان ده یخاته سه رزه وی و هه ندیک تو زو گلی پیوه ده نیشی و ده یسری به سه ر شوینه واری بریندارییه که یان نازاره که ی دا و ئەو نزایه ده لی له کاتی مه سح کردنی دا.<sup>(۶۷)</sup>

## ۶- چاره سه ری موسیبه ت

۱- (مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿۱۲﴾ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿۱۳﴾ الحديد ۲۲-۲۳

<sup>(۶۶)</sup> البخاری مع الفتح ۲۰۶/۱۰ و مسلم ۱۷۲۴/۴ برقم ۲۱۹۴  
<sup>(۶۷)</sup> بېروانه: شرح النووی علی صحیح مسلم ۱۸۴/۱۴ و فتح الباری ۲۰۸/۱۰، و بېروانه پوون کردنه وه هیه کی ته و او ی فەرمووده که له (زاد المعاد ۱۸۶/۴-۱۸۷) دا

٢- (مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ

وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١﴾ (التغابن/١١)<sup>ج</sup>

٣- (ما من عبد تصيبه مصيبة فيقول: انا لله وانا اليه راجعون، اللهم أجرني في مصيبتى وأخلف لي خيرا منها الى أجره الله في مصيبتيه وأخلف له خيرا منها).<sup>(٦٨)</sup>

واته: هيچ بهندهيهك نيه كه تووشى موسيبيبه تيك ده بييت و ده لييت: نيمه دروستكراوى خواين و بولاى ئه و ده گه پرينه وه، خوايه پاداشتم بدهيته وه له سهر ئه م موسيبيبه ته م و كه سيكى باشتم بو بخه يته وه جيى (له جيى مردو وه كه) ئيلا خواى گه و ره پاداشتي نه داته وه و كه سيكى چاكتري ده خاته وه شوين.

٤- (اذا مات ولد العبد قال الله لملائكته: قبضتم ولد عبدى؟ فيقولون: نعم، فيقول: قبضتم ثمرة فؤاده؟ فيقولون: نعم، فيقول: ماذا قال عبدى؟ فيقولون: حمدك وأسترجع، فيقول الله: ابنوا لعبدى بيتا في الجنة وسموه بيت الحمد).<sup>(٦٩)</sup>

<sup>(٦٨)</sup> مسلم ٦٣٣/٢.

<sup>(٦٩)</sup> الترمذى. و بروانه صحيح الترمذى ٢٩٨/١.

واته: كاتيك بهندهيهك منداليكى ده مويٽ، خواى گه وره به مه لائيكه ته كاني ده فهرمويٽ: گياني مندالي بهنده كه متان كيٽشا؟ ده فهرموون: به لي، ده فهرمويٽ: به ش وبه رى دليتان ليوه رگرتيه وه؟ ده فهرموون: به لي، ده فهرمويٽ: بهنده كه م چى ووت؟ ده فهرموون: سوپاسى توى كردوو ووتى انالله وانا اليه راجعون. ئه و جا خواى گه وره ده فهرمويٽ: كوشكيك له بهه شتا دروست بكن بو بهنده كه م و ناوى لى بنين كوشكى سوپاس.

٥- (يقول الله تعالى ما لعبدى المؤمن عندي جزاء اذا قبضت صفيه من أهل الدنيا ثم احتسبه الا الجنة).<sup>(٧٠)</sup>

واته: خواى گه وره ده فهرمويٽ: له لاي من هيچ پاداشتيك نى يه بو بهنده يه كى بپروادار كاتيك خو شه ويسته كه ي ده مريٽم له دونياداو پاشان ئه ويش چاوه پروانى پاداشته له من جگه له بهه شت.

٦- وقال عليه الصلاة والسلام لرجل مات ابنه: (ألا تحب أن لاتأتي بابا من أبواب الجنة الا وجدته ينتظرك).<sup>(٧١)</sup>

<sup>(٧٠)</sup> البخارى مع الفتوح ٢٤٢/١١.

واته: پیغمبهری خوا(ﷺ) به پیاویکی فہرموو کہ منالہکھی  
 مردبوو: ئایا حزن ناکہیت کہ بچیتہ ہر دہرگایہک لہ  
 دہرگاگانی بہہشت ئیلا ئہبینی مندالہکھت چاوپروانت  
 دہکات.

۷- (يقول الله عزوجل: اذا ابتليت عبدی بحبیبتیہ فصر  
 (وأحتسب) عوضته منها الجنة) یرید عینیہ. (۷۲)

واته: خوای گہورہ دہفہرمویّت: ئہگہر بہندہیہکم تاقی کردہوہ بہ  
 لیّسہندنہوہی دووخوشہویستہکھی و ئہویش ئارام گریبیت و  
 چاوپروانی پاداشت لہ من بکات، ئہوا لہ جیگہی ئہو دووانہ  
 بہہشتی ئہدہمی، کہ لیّردا خوای گہورہ بہمہستی دوو  
 چاوپہکھی مروّقہ.

۸- (ما من مسلم یصیبہ اذی من مرض فما سواہ الا حط اللہ بہ  
 سیئاتہ کما تحط الشجرة ورقها). (۷۳)

(۷۱) أحمد والنسائی وسنده على شرط الصحيح، وصححه الحاكم وابن حبان.

و پروانہ فتح الباری ۲۴۳/۱۱

(۷۲) البخاری مع الفتح ۱۱۶/۱۰، وہ ئہوہی نیوان کہوانہکہ لہ سنن الترمذی دایہ

پروانہ صحیح الترمذی ۲۸۶/۲

(۷۳) البخاری مع الفتح ۱۲۰/۱۰ و مسلم ۱۹۹۱/۴.

واته: هیچ موسلمانیک نئییه که تووشی نازاریک ده بیئت به هوی نه خووشی یه که وه یان شتی تر، ئیلا خوای گه وره به هوییه وه گونا هه کانی هه لده وهرینی هه ر وه کو چوون گه لای دار هه لده وهری.  
 ۹- (مامن مسلم یشاک شوکه فما فوقها الا کتبت لة بها درجه ومحیت عنه بها خطیة). (۷۴)

واته: هیچ موسلمانیک نئییه که درکیک ده چیت به لاشه ی دا یان نازاریکی تووش دیت ئیلا به هوی نه وه وه پله یه کی بو دنوسریت و به هوییه وه تاوانیکی لی دهریتته وه.

۱۰- (ما یصیب المؤمن من وصب ولانصب ولاسقم ولا حزن حتی الهم یهمه الا کفر به من سیئاته). (۷۵)

واته: هیچ کاتییک نئییه که پرواداریک تووشی نازاریک یان هیلاکی یه که یان نه خووشی یه که یان خه فه تیک ده بیئت هه تا غه میک که تووشی ده بیئت ئیلا خوای گه وره به هوییه وه له تاوانه کانی دهریتته وه.

---

(۷۴) مسلم ۱۹۹۱/۴

(۷۵) مسلم ۱۹۹۳/۴

۱۱- (ان عظم الجزاء مع عظم البلاء، وان الله اذا أحب قوما ابتلاهم، فمن رضي فله الرضا، ومن سخط فله السخط).<sup>(۷۶)</sup>  
 واته: گه‌وره‌یی پاداشت له‌گه‌ل گه‌وره‌یی به‌لادیه، وه‌خوای گه‌وره نه‌گه‌ر کو‌مه‌لیکی خو‌شو‌یست تووشی به‌لایان ده‌کات و تا‌قی‌یان ده‌کاته‌وه. نه‌و کاته هه‌رکه‌سی پازی بوو نه‌وا خوا لیی پازی ده‌بیّت، وه هه‌رکه‌سیک زویر بوو نه‌وا خوا لیی زویر ده‌بیّت.

۱۲- (.....) فما يبرح البلاء بالعبد حتى يتركه يمشي على الأرض وما عليه خطيئة).<sup>(۷۷)</sup>  
 واته: به‌لا له به‌نده نابیته‌وه هه‌تا وای لی‌ده‌کات به‌سه‌ر زه‌وی‌دا ده‌روات و هیچ تاوانیکی پیوه نه‌ماوه.

## ۷- چاره‌سه‌ری خه‌م و خه‌فه‌ت

۱- (هیچ به‌نده‌یه‌ک ذی‌یه که تووشی خه‌م و خه‌فه‌تی‌ک بی‌ت و بلیت: اللهم اني عبدك، ابن عبدك، ابن أمتك، ناصيتي بيدك،

<sup>(۷۶)</sup> الترمذی وابن ماجه. بروانه: صحیح الترمذی ۲/۲۸۶

<sup>(۷۷)</sup> الترمذی وابن ماجه، بروانه صحیح الترمذی ۲/۲۸۶

ماضٍ في حكمك، عدلٍ في قضاؤك، أسألك بكل اسم هو لك سميت به نفسك أو أنزلته في كتابك، أو علمته أحداً من خلقك أو ستأثرت به في علم الغيب عندك ان تجعل القرآن ربيع قلبي، ونور صدري وجلاء حزني وذهاب همي). ثيلاً خواى گه وره خهم و خه فه ته كهى لاده بات و دل خوشى له جيگه ى دا داده نيّت. <sup>(۷۸)</sup>

۲- (اللهم انى أعوذ بك من ألهم والحزن، والعجز والكسل والبخل والجبن، وضلع الدين و غلبة الرجال). <sup>(۷۹)</sup>

۸- چاره سه رى كاتى ته نگانه و زور سه غله تى (الكرب)

۱- (لا اله الا الله العظيم الحليم، لا اله الا الله رب العرش العظيم، لا اله الا الله رب السموات ورب الأرض ورب العرش الكريم). <sup>(۸۰)</sup>

۲- (اللهم رحمتك أرجوا فلا تكلني الى نفسى طرفه عين وأصلح لي شأنى كله لا اله الا أنت). <sup>(۸۱)</sup>

<sup>(۷۸)</sup> أحمد ۳۹۱/۱ وصححه الالبانى.

<sup>(۷۹)</sup> البخارى ۱۵۸/۷ پیغه مبهرى خوا (ﷺ) زور شه م دو عايه ده كرد. بپوانه:

البخارى مع الفتح ۱۷۳/۱۱

<sup>(۸۰)</sup> البخارى ۱۵۴/۷ و مسلم ۲۰۹۲/۴

۳- (لا اله الا أنت سبحانك اني كنت من الظالمين).<sup>(۸۲)</sup>

۴- (الله الله ربي لا أشريك به شيئاً).<sup>(۸۳)</sup>

### ۹- چاره‌سەری نەخۆش بوؤ خۆی:

(دەست بخەرە سەر ئەو شوینەیی که ئازاری دیت له له‌شتداو بلی: (بسم الله) سی جار، وەحەوت جار بلی: (أعوذ بالله و قدرته من شر ما أجد وأحاذر).<sup>(۸۴)</sup>

### ۱۰- چاره‌سەری نەخۆش له کاتی سەردانیدا

(هیچ بەندهیه‌کی موسلمان زییه که سەردانی نەخۆشیک دەکات که ئەجەلی نەهاتییت و حەوت جار بلیت: (أسأل الله العظيم رب العرش العظيم أن يشفيك) ئیلا چاک دەبیته‌وه.<sup>(۸۵)</sup>

---

<sup>(۸۱)</sup> ابو داود ۳۲۴/۴ و أحمد ۴۲/۵ وحسنه الألبانی و عبدالقادر الارناؤوط.

<sup>(۸۲)</sup> الترمذی ۵۲۹/۵ والحاكم وصححه ووافقه الذهبي ۱/۵۰۵. و بروانه صحیح الترمذی ۱۶۸/۳.

<sup>(۸۳)</sup> أخرجه أبو داود ۸۷/۲ و بروانه: صحیح ابن ماجه ۳۳۵/۲، و بروانه صحیح الترمذی ۱۹۶/۴.

<sup>(۸۴)</sup> مسلم ۱۷۲۸/۴.

<sup>(۸۵)</sup> أخرجه الترمذی و أبو داود، بروانه: صحیح الترمذی ۲/۲۱۰ و صحیح الجامع ۱۸۰/۵.

۱۱- چاره‌سەر کردنی دئه‌راوکی و راجله‌کین له‌خه‌ودا

(أعوذ بكلمات الله التامات من غضبه وعقابه، وشر عباده ومن همزات الشياطين وأن يحضرون).<sup>(۸۶)</sup>

۱۲- چاره‌سەر کردنی (تـا)

پیغه‌مبه‌ری خوا (ﷺ) ده‌فه‌رمویت: (الحمى من فيح جهنم فأبردوها بالماء).<sup>(۸۷)</sup>

واته: (تـا) له‌ه‌الوی دۆزه‌خه‌وه‌یه. ساردی بکه‌نه‌وه‌ به‌ ئاو.

۱۳- چاره‌سەر کردنی شوینی پیوه‌دان (اللسعه واللدغه)

۱- سورتی (الفاتحة) ده‌خوینی له‌گه‌ل کۆکردنه‌وه‌ی تفی ده‌مت و پۆکردنی له‌سه‌ر شوینی گه‌زاوی‌یه‌که.<sup>(۸۸)</sup>

۲- ده‌ستی پێدا ده‌هینیت و به‌ ئاو و خوی له‌گه‌ل خویندنی (قل یا أيها الكافرون) و (الفلق و الناس).<sup>(۸۹)</sup>

---

<sup>(۸۶)</sup> أبوداود ۱۲/۴ و بروانه صحیح الترمذی ۱۷۱/۳

<sup>(۸۷)</sup> البخاری مع الفتح ۱۷۴/۱۰ و مسلم ۱۷۳۳/۴

<sup>(۸۸)</sup> البخاری مع الفتح ۲۰۸/۱۰

<sup>(۸۹)</sup> الطبرانی فی المعجم الصغیر ۸۳۰/۲ و بروانه (مجمع الزوائد ۱۱۱/۵) و حسن

اسناده.

## ۱۴- چاره سهرکردنی تورپهیی:

چاره سهرکردنی تورپهیی به دوو ریگا دهییت:

ریگای یه کهم: خوپاراستن:

ئه مییش دیته دی به هوی خوپاراستن له هوکارهکانی تورپه بوون. وه له هوکارهکانی بریتی یه له: خو به زلزانی و خو به چاکزانی و لووت به رزی و دنیاویستی لومه کراو، وه سوبعت و دست بازی به بی بوئه و گالته جاری و زور شتی تر...

ریگای دووهم: چاره سهرکردن ئه گهر توورپه بوون پویدا:

۱- په ناگرتن به خوی گهره له شیطانی نه فرین لی کراو (اعوذ بالله من الشیطان الرجیم).

۲- دست نویژ هه لگرتن.

۳- گوپینی ئه و حاله ته ی که توورپه بووه که له سه رییتی: به دانیشتن

یان پراکشان یان چوونه دهره وه یان قسه نه کردن یان شتی تر.

۴- بیری خو هینانه وه ی ئه و پاداشتانه ی که له خواردنه وه ی

تووره یی یه وه دست ده که ویی و ئه و به لگانه ی که هاتووه له

چاره نووسی تورپهیی له سه رشوپی).<sup>(۹۰)</sup>

---

<sup>(۹۰)</sup> بروانه: پروون کردنه وه ی ئه مه به به لگه سه حیحه کانی یه وه له (افات اللسان

ل ۱۱۰-۱۱۲) و (الحکمه فی الدعوه الی الله) ل ۶۴-۶۶ ی دانهر.

## ١٥- چاره‌سەر كردن به (په‌شكه)

قال (عليه الصلاة والسلام): (ان في الحبة السوداء شفاء من كل داء الا السام). قال ابن شهاب: السام: الموت، والحبة السوداء: (الشونين).<sup>(٩١)</sup>

واته: له‌په‌شكه‌دا شيفا هه‌يه بو هه‌موو نه‌خوشى يه‌كه ته‌نهما مردن نه‌بيت.

وه‌په‌شكه سوودىكى زورى هه‌يه، مه‌به‌ستيش له‌ووتهى (شفاء من كل الداء) وه‌كو نمونه‌ى ووتهى خوا وايه كه ده‌فه‌رمووى: (تدمر كل شئى بأمر ربها) الاحقاف/٢٥

واته: به‌فه‌رمانى خوا هه‌موو شتيك كاو له‌كات كه شايه‌نى كاو لكردن بيت.<sup>(٩٢)</sup>

---

<sup>(٩١)</sup> البخارى مع الفتوح ١٤٣/١٠ ومسلم ١٧٣٥

<sup>(٩٢)</sup> زاد المعاد ٢٩٧/٤ و پروانه: (الطب من الكتاب والسنة) موفق الدين عبداللطيف البغدادي ل ٨٨.

## ۱۶- چاره‌سهرکردن به هه‌نگوین

۱- خوای گوره له‌باسی هه‌نگدا ده‌فه‌رموویت: (ثُمَّ كُلِي مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلَالًا ۗ تَخْرُجُ مِنْ بَطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٦﴾) سوره‌تی النحل / ۶۹.

واته: له‌ناوسکی‌یه‌وه شله‌یه‌ک ده‌رده‌چی‌که په‌نگی جیا‌وازه‌و شیفای تیدایه بو‌خه‌لکی ئا له‌مه‌دا به‌لگه هه‌یه بو‌کومه‌لک بیر بکه‌نه‌وه.

۲- قال (عليه الصلاة والسلام): (الشفاء في ثلاث: في شرطة محجم أو شربة عسل، أو كية بنار، وأنا أنهى أمتي عن الكي).<sup>(۹۳)</sup>  
واته: شيفا له‌سی شتدایه: له‌که‌له‌شاخ گرتندا یان له‌خواردنه‌وه‌ی هه‌نگویندا یان داخ کردن به‌ئاگر، وه‌من نه‌هی ئەکه‌م له‌ئومه‌ته‌که‌م له‌داخ کردن.

---

<sup>(۹۳)</sup> البخاری مع الفتح ۱۳۷/۱۰ و بروانه (قوائد العسل) لة (زاد المعاد) ۴/ ۵۰-۶۲ و (الطب من الكتاب والسنة) للعلامة موفق الدين عبداللطيف البغدادي ل ۱۲۹-۱۳۶.

## ۱۷- چاره‌سهرکردن به ئاوی زهمزمه:

۱- قال(عليه الصلاة والسلام) في ماء زمزم: (انهاء مباركة، انها طعام طعم (وشفاء سقم).<sup>(۹۴)</sup>

واته: به‌راستی ئاوی زهمزمه پیروزه و خوراکی خواردن و شیفای نه‌خوشی و دهرده.

۲- وحیث جابر یرفعه: (ماء زمزم لما شرب له).<sup>(۹۵)</sup>

واته: ئاوی زهمزمه بو‌ه‌موو نه‌خوشی‌یه‌که که به نیه‌ته‌وه بیخواته‌وه.

۳- و(كان يحمل ماء زمزم في (الاداوي) والقرب، فكان يصب على المرضى ويسقيهم).<sup>(۹۶)</sup>

واته: ئاوی زهمزمه میان هه‌لده‌گرت له قاپ و مه‌شکه‌داو نه‌یانرشت به‌سه‌ر نه‌خوشه‌کانداو دهرخواردیان نه‌دان.

---

<sup>(۹۴)</sup> مسلم ۱۹۲۲/۴ وه ئه‌وهی ئیوان دوو که‌وانه‌که عند البزار والبيهقي والطبرانی واسناده صحیح، بروانه: مجمع الزوائد ۲۸۶/۳.

<sup>(۹۵)</sup> أخرجه ابن ماجه وغيره، بروانه: صحیح ابن ماجه ۱۸۳/۲ وأرواء الغلیل ۳۲۰/۴.

<sup>(۹۶)</sup> الترمذی والبيهقي ۲۰۲/۵، و بروانه صحیح الترمذی ۲۸۴/۱. وسلسلة الأحاديث الصحيحة للألبانی ۵۷۲/۲ برقم ۸۸۳ وزاد المعاد ۳۹۲/۴.

ابن القيم (پرحمەتی خوای لیبیت) دەفەرموویت: من و غەیری  
 منیش ئاوی زەمزمەمان تاقی کردۆتەووە بۆ چارەسەری نەخۆشی  
 سەرسوڕھێنەرانی چارەسەری چەندان نەخۆشیم پیکردوووە  
 بەئیزنی خوا چاک بوومەتەوہ. <sup>(۹۷)</sup>

## ۱۸- چارەسەری نەخۆشییەکانی دل:

جوۆری دلەکان سیانن:

۱. دلی ساغ (قلب السليم): ئەو دلەیه کە کەس لەروژی دواییدا  
 رزگاری نابیت بەو دلەوہ نەبیت. خوای گەورە دەفەرموویت:

(يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾)

سورەتی (الشعراء) نایەتی ۸۸-۸۹.

وہ دلی ساغ ئەو دلەیه کە سەلامەت و پاریزاوە لە ھەموو جوۆرە  
 ئارەزوویە کە پیچەوانەیی فەرمان و نەھییەکانی خوایە.  
 وەسەلامەتە لە ھەموو گوناھیک کە دژ بەو ھەوالانە بیت کە  
 خوای گەورە داویەتی. وەسەلامەتە لە پەرستنی غەیری خوا.

<sup>(۹۷)</sup> زاد المعاد ۴/ ۳۹۳ و ۱۷۸.

وهسه لامه ته له فه رمانبه ریّتی غهیری پیغه مبه ره که ی (ﷺ)، وه به  
 گشتی دلّی ساغی راسته قینه ئه و دلّیه که سه لامه ته له وه ی  
 جگه له خوا هاویه ش دانانی تیّداییت بۆ هه رکه سیّک. به لکو  
 په رسته شه که ی به پاک و دلّسوزی بۆ خواجه له ویست و  
 خوشه ویستی و پشت به ستن و گه پانه وه و مل که چی و ترس و  
 ئومیددا. وه کاره کانی دلّسوزانه بۆ خواجه. خو ئه گه ر که سیّکی  
 خوشه ویست له بهر خواجه و ئه گه ر رقی له که سیّک بوو له بهر  
 خواجه، ئه گه ر به خشی له بهر خواجه و ئه گه ر گرتیه وه و  
 نه یبه خشی هه ر له بهر خواجه. تیگه یشتنی هه مووی بۆ خواجه.  
 وه خوشه ویستی هه مووی بۆ خواجه. وه مه به ستی بۆ ئه وه. .  
 وه لاشه ی بۆ ئه وه. . وه کاره کانی بۆ ئه وه. . وه خه وتنی بۆ ئه وه. .  
 وه به خه ره اتنی بۆ ئه وه... وه قسه کردنی له باره ی خوا وه  
 خوشتره له لای له هه مووقسه یه ک، وه بیر کردنه وه کانی له  
 پیناوی پازی بوونی ئه وو خوشویستنییّتی. (۹۸) داوا له خوا  
 ئه که یین ئه و دلّمان پیببه خشیّت.

(۹۸) بېروانه (اغاثه اللهفان من مصائد الشيطان) ی ابن القیم ۷/۱ و ۷۳

۲. دلی مردوو(القلب الميت): ئەمە بە پێچەوانەى یەكەمەوہیە. ئەمیش ئەو دلە یەكەمەوہیە كە خۆى نانا سیو نایبە رستى بە جیبە جى كردنى فەرمانەكانى و ئەو شتانەى كە خوا خۆشى دەوى و رازى یەكەمەوہیە، بەلكو ئەو دلە یەكەمەوہیە كە لەگەل ئارەزوو چىژەكانى دا وەستاوہ، ئەگەر چى لەو شدا پینا خۆش بوونى خۆى و توورە بوونى تیدا بیت. وەغەیرى خوا دەپە رستىت لەخۆش و یستن و ترس و ئومید و رازى بوون و توورە بوون و بەگەرە زانین و سەر كزى دا. ئەگەر توورە بوو لەبەر ئارەزووەكانى توورە دەبیت، وە ئەگەر كەسیكى خۆشویست لەبەر ھەوا یەكەمەوہیە، وە ئەگەر بەخشی لەبەر ھەوا و ئارەزوواتى یەكەمەوہیە. وە ئەگەر گرتى یەكەمەوہیە لەبەر ئارەزووەكانى یەكەمەوہیە. ھەوا لە پێشى یەكەمەوہیە و ئارەزوو سەر كزى یەكەمەوہیە و نەفامى شوفیر یەكەمەوہیە و بى ئاگایى كەسیەتى. <sup>(۹۹)</sup> پەنا ئەگرین بەخوا ئا لەم دلە.

۳. دلی نەخۆش (القلب المریض): ئەو دلە یەكەمەوہیە كە ژيانى تیدا یەكەمەوہیە و نەخۆشى ھەبە، ئەم دوو مادە یەكەمەوہیە تیدا یەكەمەوہیە و جارێك ئەم

<sup>(۹۹)</sup> بروانە: ھەمان سەرچاوەى پێشوو ۹/۱

رايدەكيشييت بەلای خۇيداو جاريك ئەو، وە لە كۆتايدا بۇ ئەو لايەيان دەبييت كە زال دەبييت بەسەريدا، وە لەم دلەدا خۇشەويستی خواي گەرەو پروا بوون پيى و دلسۆزى بۆى و پشت بەستن پيى تىدايە كە مادەى ژيانىتى. وە ھەرودھا لە گەل ئەمەدا خۇشەويستی ئارەزوو كانى و ھەلپە كەردن بۇ دەست كەوتنى و ھەسوودى و خۇبەزلزانين و خۇبەچاكرزانين و خۇشەويستی پايە و بەرزبوونەو و فەسادنانەو لەزەويدا و سەرۇكايەتى و دوو پرووى و پروو پامايى (رياء) و بەخىلى تىدايە كە مادەى تياچوون و پەك كەوتنىتى. <sup>(۱۰۰)</sup> پەنائەگريين بەخوا لەم دلە.

قورئان چارەسەرى ھەموو نەخۇشى يەكانى دللى لە خۇگرتووە:  
خواي گەرە دەفەر موويت: (يَتَأْتِيهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَتْكُمْ مَوْعِظَةٌ

مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

(سورەتى يونس) ۵۷/

<sup>(۱۰۰)</sup> پروانە (اغاثة اللھفان) ۹/۱

وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ

الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾ الاسراء/٨٢.

وه نه خوښی یه کانی دل دوو جوړن: جوړیکیان خاوه نه که ی له  
حالی خویدا نازاری پیناگات، ئه ویش نه خوښی نه فامی و  
دوودلی و گومانه. وه ئه مه له هه ردو و جوړه که زیاتر نازاری  
هه یه به لام به هو ی تی کچوون و ویرانی دل وه ههستی پیناکات.  
وه جوړیکی تریان: نه خوښی یه که نازار اویه و ههستی پی  
ده کریت: وه کو خه فته و غم و بی تاقه تی و تووره یی. وه ئه م  
نه خوښیه به هو ی دهرمانی سروشتی یه وه لاده چیو به هو ی  
لابردنی هو ی تووش بوونه که ی و غهیری ئه مه وه چاره سهر  
ده کریت. (۱۰۱)

وه چاره سهری دل به چوار شت ده بییت:

بابه تی یه که م: به قورئانی پیروژ، چونکه شیفایه بو ئه وه ی له  
سنگدایه له گومان. وه ئه وانه راده مالیت که له دل دایه له  
هاوبه شی په یدا کردن و پیسی بی باوه پی و نه خوښی یه کانی

(۱۰۱) بروانه (اغاثة اللهفان) ۴۴/۱

گومان و دوودلی. وه پینموونییه بو که سیک راستی ده زانیّت  
 و کاری پیّ دهکات و پهحمهته بو ئه و پاداشته نزیکه یان  
 دوورهی که دهسته بهری دهکات بو پرواداران، (أَوْ مَنْ كَانَ مِثًّا  
 فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي  
 الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا  
 يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾ ) سوره تی الأنعام / ۱۲۲

بابه تی دووهم : دلّ پیویستی به سیّ شت ههیه :

أ- ئه و شتهی که هیزی ده پاریزیّت، ئه ویش به ئیمان و کاری  
 چاکه و ئه نجامدانی هه موو جوړه گوپرایه لیه کان ده بیّت.

ب- خو پاراستن له زهره روّمه نده کان، ئه ویش به هوی  
 دوورکه و تنه وه له هه موو جوړه یاخی بوونیك و جوړه کانی  
 سه ریچی کردن.

ج- وازهینان له هه موو ماده یه کی نازار دهر، ئه ویش به هوی  
 گه رانه وه و په شیمان بوونه وه.

بابه تی سی یه م: چاره سه رکردنی نه خویشی دل له زالبوونی  
دهروون به سه رییدا دوو چاره سه ری هه یه:

لیپرسینه وه و پیچه وانه کردنی، وه لیپرسینه وه ش دوو جوړه:

۱- جوړیکیان پیش کارکردن و نه میس چوار شوینی هه یه:

۱- نایا نه م کاره له دهسه لاتی دا هه یه؟

۲- نایا نه م کاره کردنی چاکتره له ازهینانی؟

۳- نایا نه م کاره مه به ست له کردنی دا خودایه؟

۴- نایا نه م کاره پشتیوانی هه یه و پشتیوانی هه ن یارمه تی

بدن و سه ری خه ن نه گهر کاره که پیویستی به پشتیوانی

هه بوو؟

وه نه گهر وه لامه که هه بوو نه وا ده ست ده کریت به نه نجامدانی

نه گهر نا هه رگیز هه لناسیت به نه نجام دانی.

ب- جوړیکی تر دوا ی کار کردن نه ویش سی جوړه:

۱- لیپرسینه وه ی دهروونی له سه ر گوپراهه لی یه که که

که مته ر خه می تی دا کرد بی ت له مافی خوا ی گه وره دا و

به شیوه یه کی پیویست نه نجامی نه دابی. وه له مافه کانی خوا ی

گه وره بریتی یه له: دلسوزی و ناموزگاری کردن و پیشاندانی

دیمه‌نی چاکه و پیشاندانی منه‌تی خوایی له‌سه‌ری تیایدا.  
وه‌پیشاندانی که‌م ته‌رخه‌می دوای هه‌موو ئه‌مانه.

۲- لیپرسینه‌وه‌ی ده‌روونی له‌سه‌ر هه‌موو ئه‌و کرده‌وانه‌ی که  
نه‌کردنی چاکتره له‌کردنی بو‌ی.

۳- لیپرسینه‌وه‌ی ده‌روونی له‌سه‌ر شتیکی (موباح) یان عاده‌تی  
که نه‌یکردوو. وه‌ ئایا به‌وه ته‌نها نیه‌تی بو‌ خواو  
ده‌سته‌به‌رکردنی پوژی دوایی بووه تا سه‌رکه‌وتوو براوه‌بییت؟  
یان نیه‌تی دونیا بووه تا دو‌پراو‌بییت؟

وه‌کو‌ی ئه‌مانه ئه‌وه‌یه که لیپرسینه‌وه‌ی ده‌روونی بکات له‌سه‌ر  
فه‌رزه‌کان پاشان ته‌واوی ده‌کات ئه‌گه‌ر ناته‌واو بوو. پاشان لی‌ی  
ده‌پرسیته‌وه له‌باره‌ی نه‌هی‌یه‌کانه‌وه خو‌ ئه‌گه‌ر زانی شتیکی  
نه‌هی لی‌کراوی ئه‌نجامداوه ئه‌وا به‌ په‌له فریای ده‌که‌ویت به  
گه‌رانه‌و په‌شیمان بوونه‌وه، پاشان لیپرسینه‌وه له‌سه‌ر ئه‌و  
کرده‌وانه‌ی که به‌ ئه‌ندامه‌کانی له‌شی کردووییه‌تی، پاشان  
له‌سه‌ر بی‌ ئاگایی. (۱۰۲)

---

(۱۰۲) بروانه (اغاثة اللهفان) ۱/۱۳۶

بابه تی چوارهم :چارهسه رکردنی نه خویشی دل له دهست  
بهسه راگرتنی شهیتان بهسه رییدا:

شهیتان دوژمنی مروّقه و درباربوون له دهستی به خو په نادانه  
شهرعی یه کان ده بییت. وه پیغه مبهری خوا (ﷺ) په ناگرتن  
له خراپه ی دهر وون و خراپه ی شهیتانی کو کردوته وه. نه وه تا به  
(ابوبکر) ده فهرموویت: (بلی: اللهم فاطر السموات والأرض. عالم  
الغیب والشهادة. رب کل شیء وملیکه، أشهد أن لا اله الا أنت.  
أعوذ بك من شر نفسي. ومن شر الشيطان وشركه. وأن أقترب  
على نفسي سواء أو أجزه الى مسلم). نه مه بلی نه گهر به یانیت  
کرده وه، وه له نیوارانداو کاتیکیش که چوویته سهر جیگای  
خه و تن. <sup>(۱۰۳)</sup> وه خو په نادان و پشت بهستن و دلسوزی ریگری  
له دهسه لاتی شهیتان ده که ن. <sup>(۱۰۴)</sup>

وصلی الله علی عبده ورسوله محمد وعلی آله و أصحابه أجمعین ومن تبعهم  
بأحسان الی یوم الدین

---

<sup>(۱۰۳)</sup> الترمذی و ابو داود و بروانه: صحیح الترمذی ۱۴۲/۳

<sup>(۱۰۴)</sup> بروانه: (اغاثة اللفهان) ۱/۱۶۵-۱۶۲.